



人权理事会

普遍定期审议工作组

第十八届会议

2014年1月27日至2月7日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件第 15(b)段和理事会第 16/21 号决议附件第 5 段汇编的资料概述

前南斯拉夫的马其顿共和国*

本报告是 13 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料¹的概述。报告根据人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则编写，其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。报告所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第 16/21 号决议的规定，报告酌情单列一章，收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

利益攸关方提交的资料

A. 背景和框架

1. 国际义务的范围

1. 联署材料 2、联署材料 4 和联署材料 6 指出，该国没有按照第一次普遍定期审议提出的建议^{2 3} 批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约任择议定书》。大赦国际、联署材料 6、联署材料 2 和欧洲委员会人权专员(欧委会专员)呼吁该国批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。⁴
2. 欧委会专员建议该国加入《危害人类罪和战争罪不适用法定时效欧洲公约》。⁵
3. 马其顿青年律师协会、联署材料 6、联署材料 2 和欧委会专员建议该国批准《减少无国籍状态公约》。⁶ 欧委会专员建议加入《欧洲委员会关于避免国家继承造成的无国籍状态公约》。⁷
4. 联署材料 2 指出，该国于 2011 年签署了欧委会《防止和打击暴力侵害妇女行为及家庭暴力公约》，但尚未批准该公约。⁸
5. 欧洲反对种族主义和不容忍委员会(反对种族主义委员会)建议批准《欧洲区域或少数民族语言宪章》和欧委会《外国人参与地方公共生活公约》。⁹
6. 欧委会报告说，该国于 2012 年批准了欧委会《订正欧洲社会宪章》，并指出，该国签署了该宪章的《附加议定书》，但既没有签署也没有批准《集体申诉制度附加议定书》。¹⁰

2. 宪法和法律框架

7. 反对种族主义委员会建议审查《宪法》第 9 条，以便使该条明确保障非公民像公民一样在法律面前平等的原则。¹¹
8. 反对种族主义委员会建议该国当局查明《宪法》第 9 条为何在歧视案件中没有得到成功的援引，并酌情针对在司法诉讼中依据这一条款采取适当的措施。¹²
9. 联署材料 2 指出，该国政府在第一次普遍定期审议以后对立法是否符合《儿童权利公约》的审查表明立法在很大程度上符合该公约，但执行工作薄弱，而且尽管国际条约优先于国内立法，但当局很少应用国际条例。¹³

3. 体制和人权基础设施以及政策措施

10. 联署材料 2 指出，对人权的保护是零碎分散的，而且是由政治上不独立和人员配备不够充分的机构实施的。各机构的权限在有些领域里是相互重叠的，特别是对于首都以外的公民来说，有些机构是无法利用的。¹⁴

11. 联署材料 6 提到该国使国内立法与国际人权文书协调的工作薄弱，并呼吁支持主管机构政府间人权协调机构，并增强其与民间社会和学术机构的合作。¹⁵

12. 监察官指出，已经向政府提出一项意见，说明必须进一步修正立法，以便使该机制符合《巴黎原则》。它强调必须将其专家服务同公共行政工作人员分离开来。¹⁶

13. 联署材料 6 和联署材料 2 指出，监察官继续持有 B 类地位，并提到，人们对监察官的任命过程缺乏透明度表示关注。¹⁷ 联署材料 2 还指出，该机构缺乏财政独立性，缺乏对私营部门的管辖权，而且其工作人员缺乏多学科专门知识。¹⁸ 联署材料 6 指出，选举进程的多元主义仅仅限于种族，并强调必须增强与民间社会、世界和区域人权机构的合作。¹⁹ 欧委会专员和联署材料 6 呼吁向监察官提供必要的支持和资源。²⁰

14. 欧委会防止酷刑委员会(防止酷刑委员会)表示，按照《防止酷刑公约任择议定书》第 17 条，监察官是作为国家防范机制而设立的。它指出，该机构国家防范机制股的三位工作人员不足于应付国内所有拘留场所。它敦促确保国家防范机制能够邀请具有医疗和社会服务背景的专家，并确保它得到所有必要的资源。²¹ 监察员报告说，2013 年，国家防范机制取得了外部专业知识，但需要更多的人力资源。²²

15. 联署材料 2 赞扬该国政府在按照儿童权利委员会建议起草 2012-2015 年儿童权利行动计划订正国家计划时与非政府组织磋商，并呼吁为执行该计划调拨充分的资金。²³ 联署材料 6 指出，相关的非政府组织被排除在关于 2012 年通过的政府反歧视战略的磋商进程之外。²⁴

B. 与人权机制的合作

与条约机构的合作

16. 联署材料 2 和联署材料 6 指出，向条约机构提交报告的工作被推迟，而联署材料 2 指出，利益攸关方很少参与。²⁵

C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

1. 平等和不歧视

17. 几份来文对 2010 年《关于预防歧视并提供有关保护的律法》作出了评论。欧洲保护少数咨委会注意到，法律中列入了转移的举证责任，而联署材料 2 指出，与这项原则相反，声称平等权利遭到侵犯的一方必须提供证据证明其诉求。²⁶ 大赦国际、联署材料 5、联署材料 2、联署材料 4 和联署材料 6 呼吁修正该法律，将性取向和/或性别认同列为具体的歧视理由。²⁷ 联署材料 6 指出，在该法律获得通过以后，向法院和其他机构提交的歧视案件有所增加，但与向这些机构提交的其他类别的申诉相比较，此方面的报告率似乎很低。它还注意到，宪法法

院不愿意认定提交它审理的案件中存在歧视行为，因此认为，加上其他机制的软弱无力，潜在的申请人可能会望而却步，不愿意提起诉讼。²⁸

18. 联署材料 6、联署材料 2、联署材料 3、联署材料 5、大赦国际和欧委会专员对于按照《防止歧视法》设立的防止歧视委员会的独立性、公正性、专业知识、效率或资源不同地表示了关注。²⁹ 联署材料 6 指出，这些专员门兼职工作，而没有得到任何专门的援助。联署材料 3、联署材料 5、联署材料 6 和联署材料 2 指出，防止歧视委员会的有些专员也是国家机构专职聘用的。³⁰ 联署材料 6 指出，有些专员很少有或根本没有人权经验。³¹ 防止歧视委员会的房舍是与内务部合在一起，这产生了一种心理障碍，而且使生理残疾人无法进入。³² 联署材料 3 提到，若干非政府组织呼吁议会拒绝防止歧视委员会 2012 年的年度报告，并指责该机构规避确定申诉中是否存在歧视行为。³³

19. 联署材料 2 和联署材料 6 指出，针对歧视行为，监察官和防止歧视委员会的职权相互重叠，因此申诉人可能不知道应该向哪一个机构投诉。³⁴

20. 联署材料 6、欧委会专员和联署材料 2 呼吁展开一些运动，提高公众对防止歧视的法律保护的認識。³⁵ 联署材料 3 和联署材料 6 建议针对罗姆人和广泛的公众展开关于防止对罗姆人歧视的运动。³⁶ 联署材料 4 和联署材料 5 呼吁促进对男女同性恋、双性恋和变性者的容忍。³⁷

21. 联署材料 1 指出，在线和下线媒体报道该国和邻国群体之间的紧张局势，这可能会使记者倾向于发表仇恨言论并煽动歧视。它注意到，内务部表示，它对在线社会网络进行监督，阻止这种意图，但对仇恨言论和歧视的对策不明确。它还指出，2011 年反对警察暴行非暴力运动、2012 年和平游行和争取社会和经济公正运动设立的一些社会媒体机构已经被关闭。³⁸

22. 联署材料 5 指出，当有人向警察举报社会网络上发表仇视同性恋言论的案件时，警察没有采取行动，而检察官拒绝对另一起案件提起起诉。它还指出，有人提议将惩罚基于性取向或性别认同原因的仇恨言论的条款列入《刑法》，但议会没有进行表决。³⁹ 反对种族歧视委员会建议政府当局系统地谴责舆论领导人的不容忍言论，并起诉属于刑法范围的案件，并加紧监督因特网上的种族主义或基于仇恨的内容。⁴⁰

2. 生命权、人身自由和安全权

23. 监察官指出，该机构收到的关于警察侵权，包括使用武力的指控的数量已经下降，但仍然发生了一些案件。⁴¹ 欧委会提请注意，防止酷刑委员会发现许多人声称受到警官的虐待，并建议，政府当局继续采取行动遏制警察的虐待行为，包括切实调查每一项指控。⁴²

24. 联署材料 3 提供了 2011 年 5 月至 2013 年 5 月期间记录在案的几起案件的详细情况，这些案件涉及警官对罗姆受害者，包括妇女和未成年人过分使用武力

或施以人身虐待。在一起案件中，申诉人过分担惊受怕，不敢向警察举报，而在另一起案件中，警官拒绝将投诉人举报的一位非罗姆人袭击事件记录在案。⁴³

25. 联署材料 2 提到，2011 年在斯科普里，警察过分使用武力导致一人死亡以后爆发了示威。示威者要求对警察进行外部监督，并确定造成死亡事件的责任。联署材料 2 指出，现在迫切需要对警察的外部监督的最合适的形式进行公众和专家讨论。⁴⁴

26. 联署材料 2 提到，教养和教化机构国家监督委员会没有展开活动，也没有履行职责。除了监察官以外，没有任何机制来监督监狱和制裁执行局，而后的建议和意见具有约束力。它建议立即任命该委员会，并确保该委员会充分运作起来。⁴⁵

27. 监察官关切地注意到，发生了一些被拘留者遭到酷刑的案件。⁴⁶ 它还指出，国家防范机制发现没有对怀疑在监狱中发生的攻击或暴力事件进行充分的调查。⁴⁷ 防止酷刑委员会指出，drizovo 监狱中的看守人员经常无节制地针对弱势犯人非法使用武力，而犯人们认为，投诉会恶化他们的情况或招致报复。⁴⁸ 它还指出，犯人之间的恐吓/暴力仍然是该监狱中的一个问题。⁴⁹

28. 欧委会提到，防止酷刑委员会报告说，该国最大的监狱 Idrizovo 监狱中的生活条件惨不忍睹，犯人们拥挤不堪地生活在一个破旧、不安全和不卫生的环境中。斯科普里和泰托沃监狱中的还押犯人被关押在拥挤不堪和恶劣的物质条件下，没有任何活动而且体育锻炼受到限制。⁵⁰ 监察官和联署材料 2 提交了类似的资料，并提到缺乏重新社会化和重新融合方案，并指出，监狱重建项目被推迟，加剧了拥挤不堪的状况。⁵¹

29. 欧委会提到，防止酷刑委员会发现，有人指称三个精神病医院的工作人员虐待病人而且发生了病人之间的暴力行为。它建议采取一些措施，包括一项零容忍政策，增加工作人员和实行一个独立的投诉和视察系统。⁵²

30. 联署材料 2 提到 2012 年防止家庭暴力和提供有关保护国家战略(2012-2015 年)。它特别提到缺乏一项财政计划和充足资金，而且收容所里拥挤不堪，迫使受害者迁移到城市，因而造成难以出庭。它指出，到 2011 年为止很少提供法律援助，但 2013 年将实行为家庭暴力案件提供新的免费法律援助服务。只有非政府组织展开了提高认识运动。对罗姆人和阿尔巴尼亚裔妇女的家庭暴力案件往往没有得到充分的举报，而有些罗姆妇女被排除在收容所之外。联署材料 2 还建议修正《刑事诉讼法》，以确保家庭暴力的受害者如同其他弱势群体一样依法享有特殊权利，包括由同样性别的警察和其他官员进行面谈的权利。⁵³

31. 联署材料 2 呼吁，特别是在向受害者提供基于需求的免费服务方面积极执行《打击贩卖人口和非法移民国家战略》(2013-2016 年)。它指出，政府当局查明的贩卖人口的受害者的人数低于该区域提供的数据，这就引起了人们对政府当局查明受害者的能力的关注。对受害者的服务主要是由贡献其本身资源的非政府组织提供的。⁵⁴

32. 联署材料 5 和大赦国际指出, 2012 年国际容忍日庆祝活动期间, 两位男女同性恋、双性恋和变性者活动家在斯科普里主要广场上受到一位蒙面男子的人身伤害。⁵⁵ 联署材料 5 指出, 针对这一事件或针对男女同性恋、双性恋和变性者受到威胁的其他事件, 官员没有公开谴责这种暴力行为。两份来文都提到对男女同性恋、双性恋和变性者活动家的其他人身伤害事件。⁵⁶

33. 禁止对儿童一切形式体罚全球倡议和欧委会指出, 没有明令禁止在家中和机构中实行体罚。⁵⁷

3. 司法(包括有罪不罚问题)和法制

34. 联署材料 2 建议严格实行法官任命和晋升的法律标准, 并指出, 有人利用拖延实行新的标准来晋升按照政治背景断案的法官。它还呼吁检察官在由于干扰或对法官施加压力而滥用职权的案件中采取行动。⁵⁸

35. 大赦国际指出, 政府当局仍然未能处理 2001 年武装冲突期间发生的国际法规定的罪行逍遥法外的问题。大赦国际和欧委会专员指出, 议会 2011 年对 2002 年《大赦法》的权威性解释意味着, 前南斯拉夫问题国际刑事法庭(前南问题法庭)发回国内重审的案件已经纳入大赦范围。大赦国际认为, 这种解释是联合执政的马其顿人和阿尔巴尼亚族裔人之间选举后交易的一部分。它指出, 这行动不符合国际法和该国的国际义务, 并对检察官的工作受到干扰提出质疑。⁵⁹ 欧委会专员和大赦国际还注意到, 宪法法院驳回了被绑架者亲属对权威性解释的合宪性提出的质疑。⁶⁰

36. 联署材料 2 指出, 2010 年《刑事诉讼法》本来应该于 2012 年开始执行, 但现在已经推迟到 2013 年底。与此同时, 其他立法没有同该法律协调起来, 而检察官、法院和律师尚未做好准备实行这项法律。它建议作出更大的承诺, 并增加资金, 同时呼吁修改该法律, 使之符合欧洲联盟的各项指示。⁶¹

37. 联署材料 2 注意到自从 2009 年以来, 执法机构的情况有所改善, 它建议警察、教养和法院官员的培训继续增加人权教育并改进专业精神。国家应该在财政上支持这一进程, 并动员民间社会参与。⁶²

38. 欧委会注意到, 防止酷刑委员会批评还押的少年受到的待遇, 并建议采取行动, 向他们提供教育和娱乐活动, 并确保绝不能将他们关押在事实上单独监禁的情况下。⁶³ 监察官注意到, 只有两个警察署依法设有与少年进行面谈的专门房间, 并对少年的拘留问题提出了其他关注的问题。⁶⁴

39. 联署材料 2 提到, 严格的法律援助标准意味着很少免费法律援助申请得到批准。2009 年《免费法律援助法》并没有推动弱势群体取得司法救助机会, 因此它呼吁立即修正该立法, 以便消除妨碍穷人取得司法救助的程序障碍和其他障碍。⁶⁵

4. 隐私权

40. 联署材料 1 提到, 2012 年, 《截取通信法》得到了修改, 扩大了能够使用监视技术的国家机构的数量, 但注意到, 对于监视手段的使用没有执行公开监督和控制措施。⁶⁶

5. 迁徙自由

41. 欧委会提到, 欧委会专员对控制移徙的措施表示关注。从 2009 年准许欧盟成员国免签证旅行一直到 2012 年, 大约 7,000 名公民, 主要是罗姆人, 被禁止离境, 而且他们的旅行证件被没收。这种措施干扰了国际既定的离境权并损害了寻求庇护权。⁶⁷ 欧委会、联署材料 3 和大赦国际表示, 有人试图离开该国, 这表明在保障罗姆人的社会和经济权利方面缺乏进展。⁶⁸ 除了其他关注的问题以外, 联署材料 3 指出, 那些受影响的人被剥夺进入欧盟或申根国家的机会, 而且还无法离开该国, 前往邻近的非欧盟国家探访家人或经商。⁶⁹

6. 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由以及公共政治生活参与权

42. 无国界记者组织、联署材料 2、联署材料 1 和大赦国际不同地表示, 尽管该国接受了第一次普遍定期审议提出的相关建议, 但自从 2009 年以来, 言论自由或新闻自由已经恶化。⁷⁰

43. 无国界记者组织和联署材料 2 指出, 2011 年, 该国政府通过任命广播委员会的增补成员加紧对媒体控制。⁷¹ 欧洲安全与合作组织——民主机制和人权办公室(民主机制办公室)建议, 应该优先考虑广播委员会未来成员的专业精神和公正性, 而不是政治倾向。⁷²

44. 联署材料 2 指出, 公共广播事业没有任何体制自主权, 其编辑政策由执政党决定。⁷³ 无国界记者组织提出了类似的资料。⁷⁴ 无国界记者组织指出, 两个电视台是政治家拥有的, 其中一位是执政党成员, 这违反了法律。⁷⁵ 大赦国际表示, 接近政府的媒体组织得到了政府资助的利润丰厚的广告业务, 而独立或反对派媒体却难以吸引广告业务。⁷⁶ 联署材料 1、无国界记者组织和联署材料 2 提供了类似的资料。⁷⁷

45. 无国界记者组织、大赦国际和联署材料 2 指出, 若干印刷出版物和 A1 电视频道由于诽谤或指称的财务上不合规定之处而受到重罚, 由于难以承受财务负担而被迫关闭。⁷⁸ 联署材料 1 表示, 由于担心受到重罚和任意判决, 更多的媒体进行自我审查。⁷⁹

46. 大赦国际和无国界记者组织指出, 2013 年 6 月, 一位记者由于指称在 2008 年一起刑事案件中披露一位受保护的证人的姓名而遭到逮捕, 因此它们对能够进行调查性新闻活动的权利表示关注。⁸⁰ 无国界记者组织指出, 该证人在指称犯罪时并不具有受保护的地位。

47. 联署材料 1、无国界记者组织和联署材料 2 指出，2012 年 12 月，记者在议会就国家预算进行表决之前被强行赶出议会。⁸¹

48. 欧委会强调反对种族主义委员会关注的问题，即媒体按照种族语言的联系分离开来，而带有种族色彩报道司空见惯。⁸²

49. 联署材料 2 指出，接近希腊和塞尔维亚教会的“奥赫里德东正教大主教区”自 2004 年以来一直不得作为教会注册，但为了取得法人资格，于 2011 年作为非政府组织注册。它指出，2012 年，19 位僧侣和支持者由于被指称为向非政府组织的捐款进行洗钱而被起诉，因此它呼吁该国停止迫害该实体，并允许它作为教会或宗教团体注册。⁸³

50. 欧委会专员对净化进程的相称性和合宪性表示关注。它呼吁该国当局确保宪法法院的相关裁决得到尊重，并反映在今后关于这一专题的任何政策讨论中。它指出，净化进程应该遵循严格标准，确保权利平等，而绝不应该用于政治或个人目的。⁸⁴ 联署材料 2 指出，2012 年通过的第三项《净化法》包括民间社会和公务员，而《刑法》得到了修正，在关于制裁滥用职权行为的条款中包括非政府组织代表。⁸⁵

51. 联署材料 2 报告说，人权活动家和组织受到执政党和亲政府媒体的压力和攻击，而检察官对于对迫害人权活动家的亲政府的新闻工作者提出的刑事指控没有采取任何行动。它呼吁确保非政府组织和人权活动家不受妨碍地开展工作。⁸⁶

52. 民主机制办公室指出，2011 年 6 月在全国各地展开的议会选举是竞争性的、透明的和管理完善的。它指出，某些方面需要引起注意，例如鉴于有人对统计准确性提出怀疑，因此需要对选民名单进行审计。它还指出，多数广播公司奉行党派编辑政策，经常将事实和社论混合起来，而公共广播公司严重倾向于执政党，这违反了其法律义务。⁸⁷ 联署材料 2 指出，2011 年民主机制办公室和欧委会威尼斯委员会关于改进选举立法的联合建议的大部分没有得到执行。⁸⁸ 联署材料 2 建议将国家和市镇选举委员会及事务委员会重组成为没有党派的机构，并提出了相关的建议。⁸⁹

53. 联署材料 2 指出，在 22 位部长中，只有两位是女性，而在 15 位副部长中，只有三位是女性。2009 年至 2013 年期间，在 85 个城镇中，没有任何女市长，而 2013 年仅仅选举产生了三位女市长。它指出，特别是在地方一级，性别配额制没有产生预期的效果。⁹⁰

7. 工作权和公正良好工作条件权

54. 欧委会提到，欧洲社会权利委员会(欧洲社委会)得出结论，它无法确定，在减少失业和促进创造就业方面是否展开了充分的创造就业的工作，而且进行谈判的要求是否侵犯了集体谈判权。⁹¹

55. 监察员认为，所有就业方面都存在歧视现象，而歧视现象往往是基于族裔原因的。⁹² 联署材料 2 指出，积极的就业措施没有取得成果，且缺乏监督，而且

没有按性别分类数据。它指出，缔约国缺乏关于兼顾工作和生活的政策，特别是关于幼童教育和看护的政策。据估计，幼儿园只能收容 16% 的学龄前儿童。⁹³

8. 社会保障权和适足生活水准权

56. 联署材料 2 欢迎《关于违章建筑合法化的法律》，但表示关注。它指出，除了其他事项以外，罗姆人往往依赖城镇修改城市计划来使自己的财产合法化，但城镇以缺乏资金为借口没有修改城市计划。它呼吁各城镇加紧努力，公平地运用该法律，并有效地执行相关的政策。⁹⁴

9. 健康权

57. 联署材料 4 指出，制定法律、政策和计划往往并没有在享受人权，包括享受健康权方面取得进展。它指出，新的《保健法》和《终止妊娠法》分别于 2012 年和 2013 年在简化的法律程序中获得通过，而民间社会、保健专业人员和学术人员很少参与。⁹⁵

58. 联署材料 4 指出，2008 年《患者保护法》设想的侵犯患者权利行为举报制没有设立，而且在这方面没有充分利用监察官这一机制。⁹⁶ 联署材料 6 提出了类似的资料，并指出，当有人举报影响到罗姆患者的医疗错误和不良做法案件时，国家或机构没有作出反应。⁹⁷

59. 联署材料 4 指出，健康统计数据没有按族裔分类，但其本身的研究表明，相对多数人口而言，罗姆人的健康状况和预期寿命的情况很差。它指出，罗姆人不良的健康状况由于缺乏可持续措施规划的数据而受到影响。⁹⁸ 欧委会专员指出，罗姆婴儿死亡率是一般人口的两倍。⁹⁹

60. 联署材料 4 和联署材料 6 提到，《罗姆人健康全国行动计划》本应于 2011 年底之前完成，但没有付诸实施。¹⁰⁰ 在计划的措施中，联署材料 4 指出，只有四个城镇通过了罗姆人健康地方计划，而联署材料 6 指出，在原来计划的 16 个城镇中，只有 8 个城镇实行了罗姆人健康调解员制度。¹⁰¹ 欧委会专员指出，在 2013 年底之前将任命另外 16 位健康调解员，由于这些调解员的存在，罗姆人妇女和儿童前往医疗中心看病的次数显著增加。它呼吁确保该方案的可持续性。¹⁰²

61. 关于罗姆母亲和儿童，联署材料 4 指出，缔约国没有提供预防性保健，包括接种和保健教育，而且没有提供产前护理。它注意到，同多数人口相比，罗姆人使用避孕药具的比例很低，而且堕胎率很高。¹⁰³

62. 联署材料 4 提到保健护理中对罗姆妇女歧视的问题，包括这些妇女被拒绝作为患者登记，被收取过高的费用，或者被迫为本来应该免费的服务付费。¹⁰⁴

63. 联署材料 4 指出，从 2011 年起，《艾滋病毒/艾滋病国家战略》规定的防范性活动大幅度减少。它着重强调了逆转录病毒和其他药物供应方面的问题，包括不提供儿科配方。¹⁰⁵

64. 联署材料 4 指出，男女同性恋、双性恋和变性者由于医疗工作者对他们的态度，而隐瞒自己的身份，并不请求提供医疗服务。它指出，没有任何医疗工作者培训方案注意到男女同性恋、双性恋和变性者的需要和尊严，而医学院采用的教科书将这些人的性取向或性别认同定性为一种疾病。它还强调指出，该国没有变性者的保健和治疗的法规，而且没有针对双性人的适当的法律框架。¹⁰⁶

65. 联署材料 4 指出，斯科普里的吸毒者无法充分取得治疗的机会，因此建议提供便捷和安全取得治疗的机会。它还呼吁制订一项法规，并培训治疗吸毒成瘾儿童的医疗人员。¹⁰⁷

10. 受教育权利

66. 欧委会专员承认，非多数群体有充分的机会可以以自己的语言接受教育，但认为必须克服学校中族裔分隔现象产生的不利影响，包括缺乏相互理解和社会凝聚力。¹⁰⁸ 反对种族主义委员会建议加强多元语言教学、更多地展开共同活动和执行政策，以便促进所有语言和族裔背景的儿童的相互结合和互动。¹⁰⁹

67. 欧委会专员和保护少数咨委会指出，罗姆人没有机会接受学前教育，这不利地影响到他们学习马其顿语言的机会，并妨碍其未来的教育。他们都表示，讲罗姆语的教师的缺乏加剧了这问题。¹¹⁰ 联署材料 2 指出，政府没有充分努力增加接受学前教育的罗姆人的数量，而且一旦捐助方完成项目以后，有可能终止这种努力。¹¹¹

68. 联署材料 3 指出，特殊教育系统违反了《残疾人权利公约》，罗姆儿童在这些学校里的人数过多，这表明基于族裔原因的歧视。它指出，学生被孤立地安排在特殊学校或特殊班级里，并接受一种低于标准的课程。¹¹² 欧委会专员对这一问题表示关注，而反对种族主义委员会也提出相关的建议。¹¹³ 联署材料 3 指出，许多罗姆儿童先在主流学校里上学，然后由于缺乏支助和成绩差而被转入特殊教育。¹¹⁴ 家长们没有被告知对儿童的分类提出质疑的可能性。¹¹⁵ 它提到有时没有对指称的残疾情况进行任何测试，就安排儿童接受特殊教育。¹¹⁶

11. 残疾人

69. 联署材料 2 提到，2011 年政府确定了在批准《残疾人权利公约》以后需要进行的法律修正，但这些修正案尚未获得通过，而且关于执行其他措施的资料没有公布。政府未能展开 2012 年人口普查，因此没有任何官方数据表明残疾公民的人数。它建议执行全面的措施并调拨充分的资金来执行《残疾人权利公约》。对残疾人的社会补贴不应该在年满 26 岁以后予以减少，并应该实行基于需求的补贴政策。¹¹⁷

70. 欧委会提到，反对种族歧视委员会得出结论，针对残疾人的反歧视立法不够充分，而且无法确定他们接受主流教育和培训的权利以及平等取得就业的机会是否受到保障。¹¹⁸

12. 少数群体

71. 联署材料 6 指出，实现各社区权利局负责促进较小族裔社区的权利，尽管 2013 年期预算有所增加，但仍然资金不足，因此无法充分行使其职权。¹¹⁹

72. 欧委会专员提到，许多罗姆人处于无国籍状态，而且没有公民和个人身份证，这严重阻碍了他们享受社会和经济权利。它注意到在解决无国籍状态方面取得的进展和采取的新的措施。¹²⁰ 联署材料 2 提到对在该国出生的无国籍者必须采取一种法律解决办法，而联署材料 6 指出，所产生后果包括无法取得健康保险。¹²¹ 马其顿青年律师协会呼吁对取得公民身份、登记出生和取得个人身份证方面简化程序，并指出，由于无国籍状态或缺乏证件而受到影响者的问题正在遗留到下一代身上。¹²²

13. 移徙者、难民和寻求庇护者

73. 马其顿青年律师协会指出，许多寻求庇护者从未取得身份证。¹²³ 取得保健的机会受到限制。¹²⁴ 孤身未成年人并不始终被安排在与成年人分开的住所中，而指定给他们的法律监护人未能同他们建立联系。¹²⁵ 由于寻求庇护者遇到一些障碍，例如他们没有证件，而且不知道向何处申请，因此他们没有申请国家法律援助方案。¹²⁶ 马其顿青年律师协会指出，由于缺乏适当语言的口译，因此限制了向寻求庇护者提供的所有服务和程序。¹²⁷

74. 马其顿青年律师协会指出，最近几年里新增了大约 2,000 名寻求庇护者，但没有任何人得到承认，而只有一人根据国家立法取得了受到辅助性保护的身份。对大多数人来说，在他们离开收容中心以后，程序即告终止。¹²⁸ 它指出，在 2011 年至 2013 年 6 月期间，10 项申请在一审时被驳回，理由是申请人对国家安全构成了威胁，而在受审的 12 起上诉案件中，没有提出任何证据，因为一审决定是根据国家安全局的机密文件作出的，而寻求庇护者或其律师无法取得这些文件。¹²⁹ 马其顿青年律师协会指出，尽管法定截止日期是两个月，但平均 262 天以后尚未对上诉作出裁决。¹³⁰

14. 国内流离失所者

75. 欧委会专员欢迎政府当局承诺为 2001 年冲突造成的其余国内流离失所者找到持久解决办法，但它强调必须对仍然住在其集体心中的少数人找到解决办法。¹³¹

15. 人权和反恐

76. 大赦国际和欧委会指出，部长委员会正在等待国家就 Khaled El-Masri 案件提交一份行动计划或报告。2012 年 12 月，欧洲人权法院大法庭认定，他在该国国内以及 2003 年—2004 年在一次法外“解递”行动中他被移交给其他当局以后，遭到酷刑和虐待，该国应对此负责。¹³²

注

- ¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

*Civil society*Individual submissions

AI	Amnesty International (London, United Kingdom);
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children (London, United Kingdom);
MYLA	Macedonian Young Lawyers Association (Skopje, the former Yugoslav Republic of Macedonia);
RSF	Reporters Without Borders International (Paris, France);

Joint submissions

JS1	Joint Submission 1: Metamorphosis (Skopje, the former Yugoslav Republic of Macedonia) and the Association for Progressive Communications (Johannesburg, South Africa);
JS2	Joint Submission 2: the Ad Hoc Coalition for UPR Submission, consisting of: Foundation Open Society, Helsinki Committee for Human Rights of the Republic of Macedonia, Association of Journalists in Macedonia; Association for Emancipation, Solidarity and Equality of Women; Centre for Support of Persons with Intellectual Disability - Poraka, Civil – Centre for Freedom; Coalition All For Fair Trials, Coalition for Sexual and Health Rights of Marginalized Communities, First Children’s Embassy in the World <i>Megjashi</i> , Health Education and Research Association - HERA., Healthy Options Project – HOPS, Institute for Human Rights, Izbor, Macedonian Young Lawyers Association, Metamorphosis, National Network to End Violence Against Women and Domestic Violence, National Roma Centrum, NGO Info-Centre, Open Gate – La Strada, Reactor - Research in Action, Roma Organization for Multicultural Affirmation - ROMA SOS Prilep and Youth Cultural Centre (all from the former Yugoslav Republic of Macedonia);
JS3	Joint Submission 3: European Roma Rights Centre (Budapest, Hungary), National Roma Centrum (Kumanovo, the former Yugoslav Republic of Macedonia);
JS4	Joint submission 4: Association for Emancipation, Solidarity and Equality of Women ESE with Citizen Association KHAM, Coalition sexual and health rights of marginalized communities, Health Education and Research Association - HERA, HOPS- Healthy Options Project Skopje, LGBTI Centre for support – Helsinki Committee for Human Rights of the Republic of Macedonia, National Roma Centrum, Republic centre for support of persons with intellectual disability – Poraka, Roma Resource Centre, Roma Organization for Multicultural Affirmation - ROMA SOS Prilep and Open Gate – La Strada, (all from the former Yugoslav Republic of Macedonia);
JS5	Joint Submission 5: the Coalition Sexual and Health Rights of Marginalized Communities and LGBTI Support Centre (both from Skopje, the former Yugoslav Republic of Macedonia);
JS6	Joint Submission 6: Centre for Regional Policy Research and Cooperation ‘Studiorum’, Roma Organization for Multicultural Affirmation SOS and Association of Education Workers and Protection of the Rights of Women and Children ‘LIL’ (all from the former Yugoslav Republic of Macedonia).

National human rights institution

Ombudsman	<i>Naroden Pravobranitel</i> (Ombudsman) (Skopje, the former Yugoslav Republic of Macedonia).
-----------	---

Regional intergovernmental organizations

CoE	Council of Europe (Strasbourg, France) Attachments:
-----	--

(CoE-CM) Contribution to the 18th Session of the Universal Periodic Review (UPR) (referring to cases pending before the Committee of Ministers of the Council of Europe under Article 46, § 2, of the European Convention on Human Rights);

(CoE-Commissioner) Report by Nils Muižņeks, Commissioner for Human Rights of the Council of Europe following his visit to “the former Yugoslav Republic of Macedonia” from 26 to 29 November 2012, Strasbourg, 9 April, 2013, CommDH(2013)4;

(CoE-ECRI) European Committee against Racism and Intolerance, Report on “the former Yugoslav Republic of Macedonia” (fourth monitoring cycle), 15 June 2010, CRI(2010)19;

(CoE-CPT(2010)), Report to “the former Yugoslav Republic of Macedonia” on the visit to “the former Yugoslav Republic of Macedonia” carried out by the European Committee for the Prevention of Torture from 21 September to 1 October 2010, CPT/Inf (2012) 4;

(CoE-CPT(2011)), Report to “the former Yugoslav Republic of Macedonia” on the visit to “the former Yugoslav Republic of Macedonia” carried out by the European Committee for the Prevention of Torture (CPT) from 21 September to 24 November 2011, CPT/Inf (2012) 38;

(CoE-ECSR(2010)) European Committee of Social Rights, Conclusions XIX-3 (2010), “the former Yugoslav Republic of Macedonia”, Articles 2, 5 and 6 of the Charter;

(CoE-ECSR(2011)) European Committee of Social Rights, Conclusions XIX-4 (2011), “the former Yugoslav Republic of Macedonia”, Articles 7, 8, and 17 of the Charter;

(CoE-ECSR(2012)) European Committee of Social Rights, Conclusions XX-1 (2012), “the former Yugoslav Republic of Macedonia”, Articles 1 and 15 of the 1961 Charter;

(CoE-ACFC) Advisory Committee on the Framework Convention for the Protection of National Minorities, Third Opinion on “the former Yugoslav Republic of Macedonia” adopted on 30 March 2011, ACFC/OP/III(2011)001.

OSCE-ODIHR Organization for Security and Co-operation in Europe - Office for Democratic Institutions and Human Rights (Warsaw, Poland)

Attachments:

(OSCE Election Observation Mission 2011) The former Yugoslav Republic of Macedonia, Early Parliamentary Elections, 5 June 2011, OSCE/ODIHR Election Observation Mission Final Report;

(OSCE-CoE Joint Opinion) Council of Europe European Commission For Democracy Through Law (Venice Commission) and OSCE Office for Democratic Institutions And Human Rights (OSCE/ODIHR), Joint Opinion on the Revised Electoral Code of “the former Yugoslav Republic of Macedonia”, Strasbourg, 17 October 2011, CDL-AD(2011)027.

² The following abbreviations used in this report to refer to international instruments and mechanisms:

UPR	Universal Periodic Review;
CPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance;
CRC	Convention on the Rights of the Child;
CESC-OP	Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families;
CAT-OP	Optional Protocol to the Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment.

³ JS6, paras. 3, 8, JS2, paras. 7-8, JS4, para. 2.1.

⁴ AI, pp. 1, 5, JS2, paras. 7-8, CoE-Commissioner, p. 14, JS6, paras. 3, 8.

⁵ CoE-Commissioner, p. 14.

⁶ MYLA, para. 4.1.2, JS2, paras. 7-8, JS6, paras. 4, 8, CoE-Commissioner, p. 28.

⁷ CoE-Commissioner, p. 28.

- 8 JS2, paras. 7-8.
9 CoE-ECRI, para. 2.
10 CoE, p. 7.
11 CoE-ECRI, para. 5.
12 CoE-ECRI, para. 6.
13 JS2, para. 9.
14 JS2, para. 11.
15 JS6, paras. 5, 8.
16 Ombudsman Annex I, p. 2.
17 JS6, para. 11, JS2, para. 11.
18 JS2, para. 11.
19 JS6, para. 11.
20 JS6, paras. 11, 18, CoE-Commissioner, p. 16.
21 CoE-CPT(2011), p. 26.
22 Ombudsman Annex, p. 2.
23 JS2, paras. 15-16.
24 JS6, para. 24. The full title is the National Strategy on Equality and Non-discrimination on Grounds of Ethnic Affiliation, Age, Mental and Physical Disability and Sex.
25 JS2, para. 7, JS6, para. 6.
26 CoE-ACFC, para 50, JS2, para. 22.
27 AI, p. 5, JS5, para. 43, Section i (recommendations), JS2, paras. 23-24, JS6, para. 28, JS4, para. 5.4.
28 JS6, paras. 21-23.
29 JS6, paras. 12-16, JS2, paras. 22-24, JS3, p. 4, JS5, paras. 28-29, AI, p. 1, CoE-Commissioner, p. 15.
30 JS3, p. 4, JS5, para. 29, JS2, para. 23, JS6, para. 12.
31 JS6, para. 12.
32 JS6, para. 13.
33 JS3, p.4.
34 JS2, paras. 22, 24, JS6, para.16.
35 JS2, para. 24, CoE-Commissioner, p. 3, JS6, para. 28.
36 JS3, p. 13, JS6, para. 28.
37 JS5, p. 7, JS4, para. 5.4.
38 JS1, para. 12.
39 JS5, paras. 23-26.
40 CoE-ECRI, paras. 72, 76.
41 Ombudsman, Annex, p. 14.
42 CoE, p.1. See also CoE-CPT(2010), p. 11.
43 JS3, pp. 11-13.
44 JS2, paras. 45-46.
45 JS2, paras. 45-46.
46 Ombudsman Annex, pp. 4-5.
47 Ombudsman Annex, p. 11.
48 CoE-CPT(2011), p. 10.
49 CoE-CPT(2011), p. 11.
50 CoE, p. 1.
51 Ombudsman Annex, pp. 8, 11, JS2, para. 20.
52 CoE, p. 1. See also CoE-CPT(2010), p. 54.
53 JS2, paras. 35-36.
54 JS2, paras. 39-40.
55 JS5, para. 22, AI, p. 4.
56 JS5, paras. 20-27. AI, p. 4.
57 GIEACPC, para. 1.2 , CoE, p. 8. See also CoE-ECSR(2011), p. 18.
58 JS2, paras. 41-42.
59 AI, p. 2.
60 CoE-Commissioner, p. 13, AI, p. 2.
61 JS2, para. 33.
62 JS2, paras. 43-44.
63 CoE, p. 1. See also CoE-CPT(2011), p. 20.
64 Ombudsman Annex, p. 12.

- 65 JS2, paras. 25-26.
66 JS1, para. 9.
67 CoE, p. 6. See also CoE-Commissioner, pp. 23-25.
68 JS3, pp. 9-11, CoE, p. 6, AI, p. 4.
69 JS3, p. 11.
70 RSF, p. 1, JS2, para. 47, AI, p. 3, JS1, paras. 4-5.
71 RSF, p. 2, JS1, para. 5, JS2, para. 47.
72 OSCE Election Observation Mission 2011, p. 22.
73 JS2, para. 47.
74 RSF, pp. 2-3.
75 RSF, p. 3.
76 AI, p.3.
77 JS1, para. 5, RSF, p.5, JS2, para. 56.
78 AI, p. 3, RSF, pp. 1-2, 5, JS2, para 47.
79 JS1, para. 8.
80 RSF, p.3, AI, p.3.
81 JS1, para. 7, RSF, p. 4.
82 CoE, p. 3. See also CoE-ECRI, p.7 and para 67.
83 JS2, paras. 49-50.
84 COE-Commissioner, pp. 17-18.
85 JS2, para. 54.
86 JS2, para. 53.
87 OSCE Election Observation Mission 2011, pp. 1-3, 20. See also JS2, para. 56.
88 JS2, para. 51. See also OSCE-CoE Joint Opinion.
89 JS2, para. 52.
90 JS2, para. 31.
91 CoE, pp. 7-8. See also CoE-ESCR(2012), p. 5, CoE-ECSR(2010), p.12.
92 Ombudsman Annex, p. 6.
93 JS2, para. 31.
94 JS2, paras. 27-28.
95 JS4, para. 3.2.
96 JS4, para. 3.3.
97 JS6, para. 36.
98 JS4, para. 4.1.
99 CoE-Commissioner, p. 19.
100 JS4, para. 4.1, JS6, para. 35.
101 JS4, para. 4.1, JS6, para. 35.
102 CoE-Commissioner, p. 19.
103 JS4, paras. 4.2-4.3, 5.2.
104 JS4, paras. 4.3-4.4.
105 JS4, paras. 4.6-4.9.
106 JS4, paras. 4.10-4.14.
107 JS4, paras. 4.16, 5.5.
108 CoE-Commissioner, p. 11.
109 CoE-ECRI, para. 37.
110 CoE-Commissioner, p. 22, CoE-ACFC, paras. 142-143.
111 JS2, para. 58.
112 JS3, p. 5.
113 CoE-Commissioner, p. 4, CoE-ECRI, para. 48.
114 JS3, p. 6.
115 JS3, p. 7.
116 JS3, p. 6.
117 JS2, para. 5.
118 CoE, p. 8. See also CoE-ECSR(2012), pp. 15, 18.
119 JS6, paras. 17, 32, 39.
120 CoE-Commissioner, p. 27.
121 JS2, para. 19, JS6, para. 38.
122 MYLA, paras. 4.1.2-4.1.3.

- 123 MYLA, para. 4.1.1.
- 124 MYLA, para. 4.2.
- 125 MYLA, para. 4.3.
- 126 MYLA, para. 4.4.
- 127 MYLA, paras. 4.2, 4.3, 4.4.
- 128 MYLA, para. 4.5.
- 129 MYLA, para. 4.6.
- 130 MYLA, para. 4.7.
- 131 CoE-Commissioner, pp. 13-14.
- 132 AI, pp.2-3, CoE-CM, pp 2-3.
